

## The Septuagint, Psalm 75 (76), Interlinear English – G.T. Emery.

Εἰς τὸ τέλος, ἐν ὕμνοις· ψαλμὸς τῷ Ἀσάφ,  
For the end, among Hymns, a Psalm for Asaph.  
ὧδὴ πρὸς τὸν Ἀσσύριον.  
a Song unto the Assyrian.

- 1 Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός, ἐν τῷ Ἰσραὴλ μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ.  
Known in the Judea the God, in the Israel great the name of him.
- 2 Καὶ ἐγενήθη ἐν εἰρήνῃ ὁ τόπος αὐτοῦ, καὶ τὸ κατοικητήριον αὐτοῦ ἐν Σιών·  
And was in peace the place of him, and the dwelling place of him in Zion;
- 3 ἐκεῖ συνέτριψε τὰ κράτη τῶν τόξων, ὄπλον καὶ ῥομφαίαν καὶ πόλεμον. (διάψαλμα).  
there he shattered strengths of the bows, shield and sword and battle. (diapsalma)
- 4 Φωτίζεις σὺ θαυμαστῶς ἀπὸ ὀρέων αἰωνίων·  
Shine forth you wonderfully from of mountains everlasting;
- 5 ἐταράχθησαν πάντες οἱ ἀσύνετοι τῇ καρδίᾳ, ὑπνωσαν ὕπνον αὐτῶν  
were stirred up all the without understanding in the heart, sleeping sleep of them  
καὶ οὐχ εὔρον οὐδὲν πάντες οἱ ἄνδρες τοῦ πλοῦτου ταῖς χερσὶν αὐτῶν.  
and not they found nothing all the men of the wealth in the hands of them.
- 6 Ἀπὸ ἐπιτιμήσεώς σου, ὁ Θεὸς Ἰακώβ, ἐνύσταξαν οἱ ἐπιβεβηκότες τοῖς ἵπποις.  
From of censure of you, O the God of Jacob, dozed the having mounted the horses.
- 7 Σὺ φοβερὸς εἶ, καὶ τίς ἀντιστήσεται σοι; Ἀπὸ τότε ἡ ὀργή σου;  
You fearful are, and who shall stand against you? From then the anger of you?
- 8 Ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἠκούτισας κρίσιν, γῆ ἐφοβήθη καὶ ἠσύχασεν,  
Out of the heaven was heard judgement, earth was afraid and kept silent,
- 9 ἐν τῷ ἀναστῆναι εἰς κρίσιν τὸν Θεὸν τοῦ σῶσαι πάντας τοὺς πραεῖς τῇ καρδίᾳ·  
by the to arise into judgement the God of the to save all the gentle in the heart;  
(διάψαλμα).  
(diapsalma).
- 10 Ὅτι ἐνθύμιον ἀνθρώπου ἐξομολογήσεταιί σοι, καὶ ἐγκατάλειμμα ἐνθυμίου  
For ponderings of man give thanks to you, and remnant of ponderings  
ἐορτάσει σοι.  
keep a feast to you.
- 11 Εὐξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν· πάντες οἱ κύκλω αὐτοῦ οἴσουσι  
Let you promise and let you give up to Lord the God of us; all the surrounding him shall bring  
δῶρα·  
gifts;
- 12 τῷ φοβερῷ καὶ ἀφαιρουμένῳ πνεύματα ἀρχόντων, φοβερῷ παρὰ τοῖς βασιλεῦσι  
to the fearful and taking away spirits of leaders, fearful among the kings  
τῆς γῆς.  
of the earth.